

ՏՆՏԵՍՈՒԹՅԱՆ ԶԱՐԿԵՐԱԿ . ПУЛЬС ЭКОНОМИКИ . PULSE OF ECONOMY

Նարեկ ԿԱՐԱՊԵՏՅԱՆ

5

«Կովկասյան վագրի» վերադարձը
Մաս 2. Կառուցվածքային բարեփոխումներ կամ մինչև ուր կարող են
հասցնել «Վաշինգտոնյան կոնսենսուսի» դեղատոմսերը

Нарек КАРАПЕТЯН. Возвращение «Кавказского тигра»

Часть 2. структурные реформы, или куда нас может привести «Вашингтонский консенсус»?

Narek KARAPETYAN. The Return of the “Caucasian tiger”

Part 2. Structural Reforms, or Where Can the “Washington Consensus” Bring Us?

ՇՐՋԱԿԱ ՄԻՋԱՎԱՅՐ ԵՎ ԿԼԻՄԱՅԻ ՓՈՓՈԽՈՒԹՅՈՒՆ .

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА . ENVIRONMENT AND CLIMATE CHANGE

Ալիկ ԹՈՐՈՍՅԱՆ

14

Ջրային ռեսուրսների նվազման հիմնախնդիրը Հայաստանում
Մաս 1. Ջրային ռեսուրսների նվազման պատճառները

Алик ТОРОСЯН. Проблема сокращения водных ресурсов в Армении

Часть 1. Причины сокращения водных ресурсов

Alik TOROSYAN. The Problem of Water Resources Depletion in Armenia

Part 1. Causes

ՍՈՑԻԱԼԱԿԱՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ . СОЦИАЛЬНАЯ ПОЛИТИКА . SOCIAL POLICY

Անի ԽԱՉԱՏՐՅԱՆ

24

Աղքատության մտահոգիչ պատկերը

Ани ХАЧАТРЯН. Настораживающая ситуация с бедностью

Ani KHACHATRYAN. A Worrisome Picture of Poverty

ԱԳՐԱՐԱՅԻՆ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ . АГРАРНАЯ ПОЛИТИКА . AGRARIAN POLICY

Սամվել ԱՎԵՏԻՍՅԱՆ

33

Չինաստանի բնապահպանական և պարենային
քաղաքականություններն ագրարային մեծ բարեփոխումների
տարիներին

Самвел АВЕТИСЯН. Экологическая и продовольственная политика Китая
в годы великих аграрных реформ

Samvel AVETISYAN. China's Environmental and Food Policy During the Years
of the Great Agrarian Reforms

ՇՈՒԿԱՆԵՐ ԵՎ ՄՐՑԱԿՑՈՒԹՅՈՒՆ . РЫНКИ И КОНКУРЕНЦИЯ . MARKETS AND COMPETITION

Գայանե ԹՈՎՄԱՍՅԱՆ

42

Հյուրանոցային արդյունաբերության դերը զբոսաշրջության
զարգացման մեջ. հին ժամանակներից մինչև մեր օրեր

Гаяне ТОВМАСЯН. Роль гостиничной индустрии в развитии туризма:
от древних времен до наших дней

Gayane TOVMASYAN. The Role of the Hotel Industry in Tourism Development:
from Ancient Times to the Present

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԵՎ ԱՇԽԱՐՀ . АРМЕНИЯ И МИР . ARMENIA AND THE WORLD

50

Տարբերիկ ՎԱՐԴԱՆՅԱՆ

Եվրամիության լոգիստիկայի ոլորտի թվային փոխակերպումը

Татевик ВАРДАНЯН. Цифровая трансформация логистического сектора Европейского союза

Tatevik YARDANYAN. Digital Transformation of the European Union Logistics Sector

59

Ռուզաննա ԹԱԴԵՎՈՍՅԱՆ

Ղազախստան-Իրան առևտուրը՝ ԵԱՏՄ-Իրան ազատ առևտրի համաձայնագրերի համատեքստում

Рузанна ТАДЕВОСЯН. Торговля между Казахстаном и Ираном в контексте соглашений о свободной торговле между Ираном и ЕАЭС

Ruzanna TADEVOSYAN. Kazakhstan-Iran Trade in the Context of Iran-EAEU Free Trade Agreements

68

Շուշան ՄՈՎՍԻՍՅԱՆ

Հայաստան-Բելառուս առևտրի վերափոխման արդի միտումները

Шушан МОВСИСЯН. Современные тенденции в трансформации торговли между Арменией и Беларусью

Shushan MOVSISYAN. Armenia-Belarus Trade Transformation Dynamics

ՀԱՐԿԱՐՅՈՒԶԵՏԱՅԻՆ ՇՐՋԱՆԱԿ . ФИСКАЛЬНЫЙ ПРЕДЕЛ . FISCAL MILESTONE

74

Թերեզա ՇԱՀՐԻՄԱՆՅԱՆ

Հայտարարագրման նոր համակարգ՝ վախից դեպի վստահություն

Тереза ШАГРИМАНЯН. Новая система декларирования: от страха к доверию

Tereza SHAHRIMANYAN. The New Declaration System: from Fear to Trust

ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ԻՐԱՎՈՒՆՔ . МЕЖДУНАРОДНОЕ ПРАВО . INTERNATIONAL LAW

88

Արմինե ՏԻԳՐԱՆՅԱՆ

Բռնի տեղահանված արցախահայերի իրավունքների և Արցախի մշակութային ժառանգության պաշտպանության հեռանկարներն ու հնարավորությունները Հռոմի ստատուտի վավերացումից մեկ տարի անց

Армине ТИГРАНЯН. Перспективы и возможности защиты прав насильственно переселенных арцахских армян и культурного наследия Арцаха спустя год после ратификации Римского статута

Armine TIGRANYAN. The Prospects and Opportunities for the Protection of the Cultural Heritage of Artsakh and the Rights of Forcibly Displaced Armenians One Year after the Ratification of the Rome Statute

ՀՈՐԵԼՅԱՆԻ ԱՌԻԹՈՎ . ПО СЛУЧАЮ ЮБИЛЕЯ . ON THE OCCASION OF THE ANNIVERSARY

100

Դավիթ ՀԱԽՎԵՐԴՅԱՆ, Աննա ՓԱԽԼՅԱՆ

«ԱՄԲԵՐԴ» տեղեկագրի հնգամյա ողիսականը. անդրադարձ փաստերի և թվերի լեզվով

Давид АХВЕРДЯН, Анна ПАХЛЯН. Пятилетняя одиссея бюллетеня «АМБЕРД»: обзор в фактах и цифрах

Davit HAKHVERDYAN, Anna PAKHLYAN. A Five-Year Odyssey of the “AMBERD” Buletin: A Review in Facts and Figures